

# Jornadas de Piano

*Luis G. Iberní*



**Bertrand Chamayou**, *piano*

**Oviedo Filarmonía**

**Marzio Conti**, *director*

*A. Scriabin: Concierto para piano en fa sostenido menor, op. 20.*

*M. Ravel: Concierto para piano y orquesta en sol mayor*

*N. Rimski-Kórsakov: Scheherazade, op. 35*

*Oviedo*

7 de Noviembre

Temporada **2015 - 2016**

Auditorio Príncipe Felipe

Bienvenidos, bienvenidas.

**No se permitirá la entrada a la sala o permanecer en las bocas de acceso una vez comenzado el concierto, hasta la pausa establecida.**

*Se ruega*

Puntualidad al comienzo de la representación así como no abandonar su localidad mientras está saludando el director y hasta que los músicos inicien su retirada del escenario.

Desconectar los teléfonos móviles y alarmas en relojes.

Mitigar con un pañuelo o la misma mano las toses repentinas, sobre todo en los momentos lentos.

No desenvolver caramelos, ni abrir y cerrar bolsos de forma ruidosa.

Está prohibido introducir comida y/o bebida en la sala.

**Queda absolutamente prohibido el acceso a la sala con cámaras fotográficas, grabadores de audio, VTR o cualquier otro aparato grabador-reproductor de imagen o sonido.**

En atención a los artistas y público en general, se ruega el cumplimiento de estas normas elementales.

Muchas gracias.

# Jornadas de Piano

7-11-2015

**Bertrand Chamayou**, *piano*

**Oviedo Filarmonía**

**Marzio Conti**, *director*

## *Programa*

**A. SCRIBAIN** *Concierto para piano en fa sostenido menor, op. 20*

*Allegro*

*Andante*

*Allegro moderato*

Duración aproximada: 24 minutos

**M. RAVEL** *Concierto para piano y orquesta en sol mayor*

*Allegramente*

*Adagio assai*

*Presto*

Duración aproximada: 22 minutos

---

### **(Intermedio)**

---

**N. RIMSKI-KÓRSAKOV** *Scheherezade, op. 35*

*El mar y el barco de Simbad: Largo e maestoso — Allegro non troppo*

*La leyenda del príncipe Kalendar: Lento — Andantino —*

*Allegro molto — Con moto*

*El joven príncipe y la joven princesa: Andantino quasi allegretto —*

*Pochissimo più mosso — Come prima — Pochissimo più animato*

*Festival en Bagdad. El mar. El barco se estrella contra un acantilado coronado por un jinete de bronce: Allegro molto — Vivo — Allegro non troppo maestoso*

Duración aproximada: 45 minutos



**OVIEDO**<sup>es</sup>

*La Nueva España*

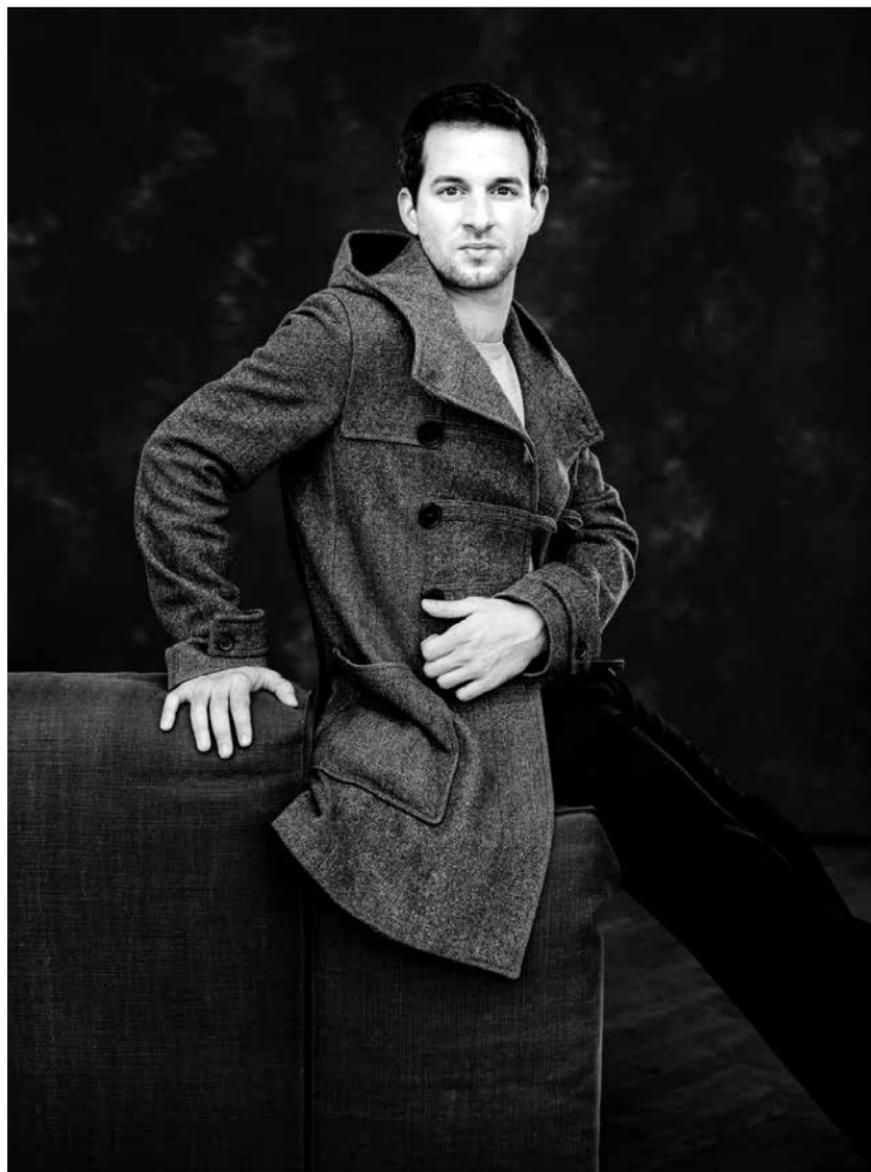
## Bertrand Chamayou

*Piano*

Bertrand Chamayou es uno de los pianistas más solicitados actualmente. Conocedor de un amplísimo repertorio, destaca por su versatilidad de estilo, en interpretaciones imaginativas y coherentes artísticamente, mientras se implica en la música contemporánea. Nacido en Toulouse, Chamayou captó enseguida la atención de Jean-François Heisser, su profesor en el Conservatorio Nacional Superior de Música de París. Completó su formación con María Curcio en Londres y recibió valiosos consejos de maestros como Leon Fleisher, Dmitri Bashkirov y Murray Perahia.

Chamayou ha actuado en los principales escenarios internacionales como la Sala Pleyel, Théâtre des Champs-Élysées, Wigmore Hall, Lincoln Center, Herkulesaal de Múnich, Philharmonie de Colonia, Concertgebouw de Ámsterdam, Palais des Beaux-Arts de Bruselas, Auditori de Barcelona, Conservatorio Tchaikovsky de Moscú, Auditorio de la Ciudad Prohibida de Pekín; además del Festival de Piano del Ruhr, el Mostly Mozart, Gergiev de Rotterdam, Lucerna, Mecklenburg-Vorpommern, Musikfest de Bremen, Schubertiade, Festival de Schwetzingen, Festival de Piano aux Jacobins en Toulouse, de la Roque d'Anthéron, de la Chaise-Dieu, Festival de Besançon, de la Côte Saint-André, Radio France y Montpellier, del que fue Artista en Residencia en 2013.

Estos compromisos le han llevado a trabajar con directores como Pierre Boulez, Andris Nelsons, Leonard Slatkin, Sir Neville Marriner, Yutaka Sado, Semyon Bychkov, Philippe Herreweghe, Emmanuel Krivine, Michel Plasson, Stéphane Denève, Fabien Gabel, Ludovic Morlot, Jérémie Rohrer, Fayçal Karoui, Tugan Sokhiev, Lawrence Foster, Evelino Pido, Louis Langrée, Christian Arming, Paul Daniel y Joshua Weilerstein; y junto a orquestas de renombre como Orquesta de París, Filarmónica de Londres, Sinfónica de la WDR de Colonia, Deutsche Kammer Philharmonie de Bremen, Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart, Nacional de Francia, Nacional de Escocia, Nacional de Dinamarca, Filarmónica de Luxemburgo, Chambre Philharmonique y Orquesta Sinfónica NHK en Tokio.



Su actividad camerística es también esencial, y comparte escenario habitualmente con Renaud Capuçon, Augustin Dumay, Daishin Kashimoto, Leticia Moreno, Antoine Tamestit, Gautier Capuçon, Sol Gabetta, Nicolas Baldeyrou, Alexei Ogrintchouk, David Guerrier, Paul Meyer, Emmanuel Pahud y los cuartetos Ebène, Belcea e Ysaÿe. Por otro lado, la música contemporánea ocupa una parte importante de su actividad, trabajando con leyendas como Henri Dutilleux o György Kurtág, y siendo invitado recientemente al Festival Présences, para interpretar los conciertos de Thomas Adès y de Esa-Pekka Salonen.

En 2014, Chamayou firmó un contrato exclusivo con el sello Erato, que dio como primer fruto un disco dedicado a Schubert, que ha llevado a escenarios de todo el mundo. Su próxima grabación será una triple caja dedicada a Ravel. Sus grabaciones anteriores para Naïve han sido muy celebradas, en particular los Años de Peregrinaje de Liszt, con numerosos premios (Editor's Choice de Gramophone, Choc de Classica, Diapason d'Or 2012 y Victoires de la Musique al Mejor Disco del Año). También recibió una "Victoire" al Mejor Solista Instrumental de 2011, tras ser en 2006 reconocido como Artista Revelación. También en 2011 alcanzó enorme éxito con su disco dedicado a Cesar Franck, con la Real Orquesta Nacional de Escocia y Stéphane Denève (Editor's Choice, Choc y "E" de Scherzo). Otras interpretaciones ambiciosas de Chamayou también han sido reconocidas, como los *Estudios de ejecución trascendental* de Liszt, que lleva a numerosos conciertos, dando como resultado una grabación en vivo aclamada unánimemente (Choc).

## Oviedo Filarmonía

Oviedo Filarmonía nació con el nombre de Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo en 1999 por iniciativa del Ayuntamiento de Oviedo. Su objetivo era cubrir las necesidades abiertas por las nuevas actividades musicales que empezaban a asentarse en la ciudad. Es el conjunto titular del Festival de Teatro Lírico Español en el Teatro Campoamor, con importante prestigio en el panorama nacional, tanto con producciones propias como con la colaboración con otros teatros españoles. Oviedo Filarmonía también está presente en la Temporada de Ópera ovetense, en dos o tres títulos cada temporada.



Oviedo Filarmonía está totalmente involucrada en el tejido social de la ciudad, con una programación que abarca desde conciertos para niños, conciertos de verano con programas populares, de bandas sonoras de películas, en centros sociales del municipio de Oviedo, en el estadio de fútbol Carlos Tartiere (sede del Real Oviedo), en un intento de acercar la música clásica al mayor número de espectadores posible. Es también muy importante su colaboración con la Universidad de Oviedo, a través del Vicerrectorado de Extensión Universitaria, con el que organiza proyecciones de películas con la orquesta en directo en el foso.

Es también orquesta estable del Ciclo de Conciertos del Auditorio y Jornadas de Piano Luis G. Iberní, organizados por el Ayuntamiento de Oviedo,

acompañando a solistas de prestigio internacional de la talla de Michael Nyman, Elina Garança, Misha Maisky, Edita Gruberová, Natalia Gutman, Ainhoa Arteta, Midori, Boris Belkin, Montserrat Caballé, Yuri Bashmet, etc. Asimismo, tiene la posibilidad de trabajar con directores de prestigio internacional, como Zubin Mehta, Rinaldo Alessandrini, Alberto Zedda, Arthur Fagen, Paul Goodwin, Julia Jones, etc.

Oviedo Filarmonía colabora todos los años con entidades y asociaciones de la ciudad, como la Fundación Princesa de Asturias, siendo la orquesta encargada del XXIV Concierto de Premios Princesa de Asturias, presidido por SS.MM. los Reyes de España, y bajo dirección de Marzio Conti. Asimismo, colabora con la Fundación Premios Líricos Teatro Campoamor, creada en 2006, de manera que desde su primera edición de la gala de entrega de premios, ha contado con la presencia la orquesta en el foso del Campoamor. También Oviedo Filarmonía es habitual en las temporadas de la centenaria Sociedad Filarmónica.

Desde el verano de 2004 hasta junio de 2011, su director titular fue el austriaco Friedrich Haider, con el que Oviedo Filarmonía se situó tanto en el panorama nacional como internacional. Su gira por Japón en el año 2007 con Edita Gruberová fue todo un éxito, con llenos absolutos, siendo un importante revulsivo para la agrupación. Con ella volvieron a París en 2009 al Teatro de los Campos Elíseos, con gran éxito en su presentación francesa. Además, Oviedo Filarmonía ha realizado conciertos y funciones de ópera y zarzuela en Madrid, Cantabria, Galicia, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Comunidad Valenciana e Islas Baleares.

Oviedo Filarmonía graba para el sello alemán Farao Classics, siendo su titular Haider, casi toda la obra para orquesta de Ermanno Wolf-Ferrari. Algunas de estas grabaciones, ya agotadas en el mercado, las reeditará el sello Naxos, como ocurrió con la ópera *Otello* de Verdi. Su último proyecto es una grabación con obras de Camille Saint-Saëns, dirigido por Marzio Conti y con la colaboración del violinista Alexandre da Costa, para el prestigioso sello Warner Classic International, con magníficas críticas en prensa especializada. Futuros proyectos incluyen grabaciones para este sello y para Decca. Oviedo Filarmonía pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS) desde 2003.

## Marzio Conti

*Director titular de Oviedo Filarmonía desde 2011*

Comienza su carrera como flautista debutando en el Festival de Salzburgo a los veinte años, con I Solisti Veneti. Considerado uno de los exponentes de la flauta de su generación, grabando e impartiendo clases para importantes instituciones. En los años noventa decide dedicarse a la dirección de orquesta. Alumno de Piero Bellugi, fue pronto nombrado titular en orquestas italianas y extranjeras; desarrolla una actividad con prestigiosas orquestas, variando del repertorio sinfónico al operístico. Es habitual su colaboración con importantes compañías de ballet y grandes artistas internacionales.



Son numerosas sus grabaciones para los mejores sellos discográficos. La más reciente para Warner Classic International, con Oviedo Filarmonía. Activo en la promoción de la música culta, ha formado parte de programas de televisión y radio, promoviendo la música contemporánea, en retransmisiones internacionales. Forma parte del jurado en importantes concursos internacionales y del Premio Príncipe de Asturias de las Artes. Acaba de dirigir a Oviedo Filarmonía en el XXIV Concierto de Premios Princesa de Asturias, presidido por SS.MM. los Reyes de España.

Recientemente ha dirigido *L'elisir d'amore* en el Teatro Nacional de Costa Rica y el *Réquiem* de Verdi en el Auditorio de Oviedo, con gran éxito de crítica y público, además de su vuelta a la prestigiosa Jacobs School of Music de la Universidad de Indiana Bloomington, donde es invitado regularmente como profesor y director de óperas y conciertos.

## Notas al programa

### *¡Tómense el jazz en serio!\**

\*«Take Jazz Seriously!»,  
*Musical Digest*, 13, marzo de 1928.

La cita con que abrimos estas notas son las palabras de un Maurice Ravel que insta a los compositores americanos a explorar nuevos caminos, en este caso a través del jazz. Los tres compositores de este concierto se caracterizan por seguir una vía distinta a la línea oficial señalada por las instituciones musicales de su país: Rimski-Kórsakov lo hizo a través de su filiación al Grupo de los Cinco, reivindicando la música rusa y denunciando la “extranjerización” de su entorno; Maurice Ravel formó parte de la Société Musicale Indépendante, que defendía la innovación y la experimentación; finalmente, el ruso Aleksandr Scriabin mostró siempre independencia respecto a las líneas seguidas por sus compatriotas.

El restringido catálogo del moscovita Aleksandr Scriabin (1872-1915) se limita prácticamente a dos instrumentos: el piano y la orquesta, y, sin embargo, la renovación estética y la singularidad de su lenguaje le convierten en una de las figuras musicales más extraordinarias de la historia. MacDonald considera que su obra, pese a que se ha clasificado en tres etapas, ha seguido un proceso ininterrumpido hacia un estilo cada vez “más concentrado, más maníaco y más profundo”, que le llevó a alcanzar un lenguaje completamente único derivado, entre otras cuestiones, de su interés por doctrinas místicas orientalizantes.

Sin embargo, cuando escribe su *Concierto para piano en fa sostenido menor*, entre 1896 y 1897, aún no había tomado contacto con estas doctrinas. Scriabin era un joven compositor que se adentraba casi por primera vez en el lenguaje orquestal después de haberse dedicado casi en exclusiva a la composición para piano. El moscovita está inmerso en la que se considera su primera etapa, que se caracteriza por su lenguaje posromántico, con fuertes influencias de Liszt y Chopin. Esta ascendencia ha llevado a considerar este concierto como una obra sin originalidad. Sin embargo, a pesar de que fue una obra prácticamente

olvidada a mediados del siglo XX, actualmente se interpreta regularmente en las salas de conciertos por sus muchas cualidades: su delicadeza, la lírica de sus temas y orquestación transparente — pese a que ésta fue duramente criticada por Rimski-Kórsakov—. El primer movimiento, de aparente espontaneidad, en realidad está construido a través de un sólido sistema armónico y melódico: las tres notas descendentes que aparecen al inicio del primer tema del piano lo vertebran. El segundo presenta un bello tema principal en los violines en la tonalidad relativa mayor, para, a continuación, realizar cinco variaciones. El tercer movimiento se caracteriza, según J. Norris, por la virilidad de sus melodías. La obra fue estrenada al piano por el propio Scriabin en 1898 y dirigida por su maestro Safonov en Odessa, con gran éxito.

Contemporáneo del compositor ruso, Maurice Ravel (1875-1937) fue el músico francés más influyente tras la muerte de Debussy. El catálogo de Ravel es de enorme variedad: escribió para piano, cámara, ópera y, sobre todo, ballet; éste forma el grueso de su obra sinfónica. Solo los dos conciertos para piano (*el Concierto en sol mayor y Concierto para la mano izquierda*) son obras orquestales que no tienen referencias extramusicales.

La originalidad de su lenguaje reside, entre otras cuestiones, en su fascinación por las formas antiguas y por lo exótico, entendido en su concepto más amplio, y que incluye también el jazz. *El Concierto en sol* fue estrenado en 1932 en París. Con él, Ravel se sitúa en la corriente neoclásica, un estilo surgido tras la Primera Guerra Mundial en que se pugna por el retorno a la simplicidad y a los modelos clásicos del siglo XVIII: esto queda evidenciado en el uso del género del concierto, estructurado a la manera clásica en tres movimientos; además, en el último usa libremente la forma sonata. A tal punto llega su identificación con la música antigua que en su segundo movimiento, *Adagio assai*, Ravel afirma tomar como modelo el movimiento lento del *Quinteto para clarinete* de Mozart.

La simplicidad y claridad que son constantes en sus obras se encuentran aquí: Ravel utiliza una orquesta pequeña, pero de gran diversidad tímbrica (arpa, corno inglés, fusta...) y logra hacer sobresalir la individualidad de cada instrumento. En el primer movimiento presenta un primer tema rápido en el pic-

colo, mientras la orquesta lo “sostiene” con breves acordes y el piano despliega figuraciones arpegiadas usando la bitonalidad. A continuación, los temas destinados al piano, instrumento que aparece casi sin acompañamiento orquestal, destacan en un estilo jazzístico que a veces recuerdan la *Rhapsody in blue* del neoyorquino George Gershwin (1898-1937). Ravel realiza una mezcla de pasado y presente excepcional.

Nicolái A. Rimski-Kórsakov (1844-1908) fue un compositor muy prolífico y, especialmente, un gran compositor de ópera. En el apartado sinfónico, es en las obras de tipo programático, como la que nos ocupa, donde brilla especialmente su genio. Su fascinación típicamente romántica por Oriente le llevó a escribir *Sheherazade* (1888), suite sinfónica de cuatro movimientos con títulos programáticos, inspirados en los cuentos de *Las mil y una noches*: la princesa Sheherazade logra escapar a la muerte a manos de su marido contándole, cada noche, una historia.

Rimski-Kórsakov, dentro del Grupo de los Cinco, se había convertido en el “orquestador” del grupo debido a su extraordinaria habilidad, que plasmó teóricamente en su monográfico *Principios de orquestación*. Su técnica orquestal subraya la línea melódica principal a través de imaginativas combinaciones tímbricas mientras los registros medios y graves la sostienen, y uno de los mejores ejemplos es precisamente el tercer movimiento de *Sheherazade*. Tal como narra Morgan, en *El joven príncipe y la princesa* los dos temas que lo conforman —y que simbolizan al príncipe y a la princesa, respectivamente— se presentan varias veces con combinaciones instrumentales distintas, centrando el interés de la obra en la variedad tímbrica con que surgen.

***Miriam Perandones***

# Próximos Conciertos

Oviedo | Temporada 2015 – 2016 | Auditorio Príncipe Felipe

---

## Noviembre 12 JP

Stephen Kovacevich, *piano*

*Programa:*

*A. Berg: Sonata para piano n° 1*

*L. V. Beethoven: Bagatellas Op. 126 n° 1, 6*

*L. V. Beethoven: Sonata para piano n° 31 en la bemol mayor, op. 110*

*F. Schubert: Sonata para piano n° 21, D. 960*



---

## Noviembre 26 CA

Francesca Dego, *violín*

Diego Matheuz, *director*

Oviedo Filarmonía

*Programa:*

*J. Sibelius: poema sinfónico Finlandia, op. 26*

*J. Corigliano: Concierto para violín y orquesta "El violín rojo"*

*J. Sibelius: Sinfonía n° 2 en re mayor, op. 43*



# Conciertos Auditorio Jornadas de Piano “Luis G. Iberní”

*Oviedo | Temporada 2015 – 2016 | Auditorio Príncipe Felipe*

Todos los conciertos comenzarán a las 20:00 h, a excepción de los que coincidan en domingo, que comenzarán a las 19:00 h.

## **Octubre 24 CA**

**Leonidas Kavakos**, violín y dirección  
**Orquesta de Cámara de Europa**

## **Noviembre 7 JP**

**Bertrand Chamayou**, piano  
**Oviedo Filarmonía**  
**Marzio Conti**, director

## **Noviembre 12 JP**

**Stephen Kovacevich**, piano

## **Noviembre 26 CA**

**Francesca Dego**, violín  
**Oviedo Filarmonía**  
**Diego Matheuz**, director

## **Diciembre 9 CA**

**The King's Singers**

## **Enero 13 JP**

**Mitsuko Uchida**, piano  
**Mahler Chamber Orchestra**

## **Enero 24 CA**

**Jeremy Irons**, actor  
**Kerstin Avemo**, soprano  
**Wiener Akademie**  
**Martin Hasselböck**, director

## **Enero 30 JP**

**Wayne Marshall**, piano y dirección  
**Orquesta Sinfónica de la Radio de Colonia**

## **Febrero 6 CA**

**Daniel Müller-Schott**, violonchelo  
**National Symphony Orchestra (EEUU)**  
**Christoph Eschenbach**, director

## **Febrero 8 JP**

**Fazil Say**, piano y dirección  
**Camerata Salzburg**

## Febrero 11 CA

Martin Fröst, clarinete  
Orquesta de Cámara Sueca  
Thomas Dausgaard, director

## Febrero 17 CA

Edgar Moreau, violonchelo  
Oviedo Filarmonía  
Tung-Chieh Chuang, director

---

## Marzo 5 JP

Concierto extraordinario  
FUERA DE ABONO  
Lang Lang



---

## Marzo 14 CA

Magdalena Kožená, mezzosoprano  
La Cetra Barockorchester Basel  
Andrea Marcon, director

---

## Abril 16 CA

Filarmónica della Scala de Milán  
Myung-whun Chung, director

## Abril 20 CA

Egils Silins, bajo-barítono  
Olesya Petrova, mezzosoprano  
Andreas Zagar, actor  
Coro Fundación Princesa de Asturias  
Oviedo Filarmonía  
Marzio Conti, director

## Abril 25 JP

Denis Matsuev, piano

## Mayo 14 CA

Mariella Devia, soprano  
Albert Casals, tenor  
Oviedo Filarmonía  
Marzio Conti, director

## Mayo 25 CA

Midori, violín  
Fort Worth Symphony Orchestra  
Miguel Harth-Bedoya, director



## Junio 2 CA

Solistas a determinar  
Orfeón Donostiarra  
Orchestre National du Capitole de Toulouse  
Tougan Sokhiev, director

